

RENAULT SCENIC | GRAND SCENIC



DRIVE THE CHANGE



FINANCIRANJE

Renault s financijskom filijalom RCI nudi širok izbor financiranja.

UGOVOR O SERVISU

Za još veću bezbrižnost Renault vam nudi mogućnost produljenja originalnog jamstva. Ugovor o produljenom jamstvu produžuje jamstvo do **6 godina** ili do **150 000 prijeđenih kilometara**. Ugovorom o održavanju možete dodatno osigurati redovne servisne preglede te zamjenu potrošnih dijelova.

RENAULT ASSISTANCE

Za otklanjanje kvara na licu mjesta ili vuču vozila do najbližeg servisa, mreža **Renault Assistance** stoji vam na raspolaganju 24 sata na dan, 7 dana u tjednu, pozivom na besplatni broj u Hrvatskoj **0800 10 80**, ili iz inozemstva +385 1 4693 718.

USLUGE RENAULTOVE MREŽE

Ovlašteni Renault servisi osiguravaju najbolju kvalitetu održavanja i popravka te pružaju jamstvo u trajanju od 1 godine na obavljene radove kao i na originalne Renault dijelove. Kvaliteta tih dijelova jednaka je kvaliteti onih dijelova koji su upotrijebljeni pri prvoj ugradnji pa tako čuvaju originalnu vrijednost vašeg vozila. **Usluge Renault Minuta za karoseriju** (radovi na boji karoserije, svjetlima, vjetrobranskom staklu, ...) možete koristiti bez prethodnog najavljanja.

TKO ZNA BOLJE NEGO RENAULT KAKO ODRŽAVATI VAŠ RENAULT

SLUŽBA ZA ODNOS S KUPCIMA

Za sva eventualna pitanja ili informacije Renault vam stavlja na raspolaganje **besplatni** telefonski broj i internetsku stranicu:

- besplatni telefon: **0800 15 16**
- internetska stranica: **www.renault.hr**



VEĆ 113 GODINA NAŠA JE VIZIJA DA AUTOMOBIL KOJI ŽELI BITI U SKLADU SA SVOJIM VREMENOM UVIJEK MORA PREDSTAVLJATI NAPREDAK, ODGOVORNU OBAVEZU, TE BITI IZVOR ENTUZIJAZMA I TRAJNE MOBILNOSTI ZA SVE.

U Renaultu smo se odavno uvjerali kako automobil mora biti prilagođen stilu života i očekivanjima svih korisnika. To nas je uvjerenje dovelo do toga da smo konstruirali "automobil života". Danas se pripadnost svom vremenu odražava u potrazi za trajnom i ekološki prihvatljivom mobilnošću, sigurnošću i kvalitetom, dostupnima što većem broju korisnika. To čvrsto uvjerenje bilo je vodilja prema osnivanju društva Renault Tech koje je specijalizirano za dizajniranje, proizvodnju i prodaju vozila za invalide. Želja nam je ponovno osmisliti automobil koji može zauzeti novo mjesto u društvu, bolje se prilagoditi njegovim izazovima te uvijek predstavljati napredak za čovječanstvo. U tom duhu danas za sve korisnike razvijamo i izbor vozila na električni pogon.

DRIVE THE CHANGE.



SADRŽAJ



SCENIC I GRAND SCENIC

KOLEKCIJA 2011	04 > 05
UGODAN KARAKTER	06 > 07
ULTRAMODERNI	08 > 09
ZELENI DUH	10 > 11
SAVRŠENA INTELIGENCIJA	12 > 13

SCENIC I GRAND SCENIC DETALJNIJE

SIGURNOST I PUTNIČKI PROSTOR	14
DODATNA OPREMA	15
UNUTRAŠNJOST	16 > 17
BOJE / NAPLATCI	18
DIMENZIJE	19

**RENAULT SCENIC I GRAND SCENIC
I ŽIVOT JE JEDNOSTAVAN!
BRZOG ODZIVA: JAMČE PRAVI UŽITAK
U VOŽNJI. GOSTOLJUBIVI: INOVATIVNI
GLEDE PROSTORA I UDOBNOSTI.
INTELIGENTNI: KORISNE TEHNOLOGIJE
PRISTUPAČNE SU SVAKOM.
ZAŠTO KOMPLICIRATI KAD MOŽETE
IZABRATI SCENIC ILI GRAND SCENIC?**







UGODAN KARAKTER

GOSTOLJUBIVA I SVE OTVORENIJA VANJŠTINA.

Svi se želimo dobro osjećati u svojem svakidašnjem obiteljskom i poslovnom životu. Svojim beskrajno ugodnim karakterom Scénic i Grand Scénic iz kolekcije 2011. tu nam želju ispunjavaju na najljepši način. Već se na prvi pogled doimaju poput velikodušnog poziva na lagodno putovanje. Veoma udobna sjedala s raznim mogućnostima namještanja sjedišta i naslona te smirujući putnički prostor za ugodan boravak koji od neba i vanjskog svijeta dijeli samo panoramski krovni prozor pravo su jamstvo zadovoljstva. Zahvaljujući ugodnom okružju, veoma udobnim naslonima za glavu u prvom i drugom redu sjedala te presvlakama Teflon® koje jamče bezbrižnu uporabu, u vašoj će vožnji uživati svi putnici. Vlasnici Scénica ili Grand Scénica zacijelo su rođeni domaćini.



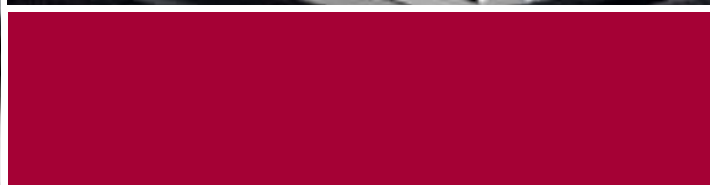


ULTRAMODERNI

ŽELJNI TEHNOLOGIJE I NOVIH DOŽIVLJAJA.

Koga od nas ne zanima i ne oduševljava nova tehnologija, tako potrebna za užitek u putovanju? Scénic i Grand Scénic poštuju naša očekivanja i nude nam vrhunske doživljaje. Najprije je tu navigacijski sustav Carminat TomTom® Live koji u osnovnoj izvedbi obuhvaća upozorenja za fiksne radare*, ograničenja brzine* i točke interesa. Po mjeri izrađen audiosustav Bose® jamči jedinstven zvučni doživljaj ravan slušanju glazbe uživo: duboke niske tonove, zvuk bez izobličenja i oštre visoke tonove. Audiosustav Bose® Energy Efficient Series s kompaktnijim i lakšim dijelovima troši manje energije i stvara savršen zvuk za putnike na svim sjedalima bez obzira na to slušate li ga glasno ili tiho. Kamera za vožnju unatrag dopunjuje zvučnu i vizualnu pomoć sustavu za pomoć pri parkiranju sprijeda i straga i olakšava manevriranje. Pretvara parkiranje u dječju igru. Putovanje Scénicom i Grand Scénicom nikad nije nudilo takav sklad tehnologija.

*Ovisno o državi i zakonskim propisima.



ZELENI DUH

IZNIMNA SNAGA I EKOLOŠKA ODGOVORNOST RUKU POD RUKU.

Zato što želimo velik užitak u vožnji združiti s budućnošću onih koje prevozimo i okolišem u kojem će ti putnici odrastati i živjeti, Scénicovi i Grand Scénicovi novi motori imaju još bolje performanse i manju potrošnju. Odlikuju ih znatno manje emisije CO₂ i kontrolirana potrošnja goriva. Kad je riječ o prijanjanju, Scénic i Grand Scénic ostaju vjerni svojoj legendarnoj stabilnosti i jamče iznimnu ravnotežu i pokretljivost te udobnost i točnost u zavojima i na vlažnu kolniku. U kombinaciji s motorom dCi 110 dostupni su s automatskim mjenjačem s dvostrukom spojkom EDC, koji objedinjuje odzivnost i ograničenu potrošnju goriva.

EDC
EFFICIENT DUAL CLUTCH





MJENJAČ EDC – EFFICIENT DUAL CLUTCH.

Udobnost automatskog mjenjača u kombinaciji s umjerenom potrošnjom i odzivnošću ručnog mjenjača. Odlučite li se za automatski mjenjač EDC, izabrat ćete udobnost i odzivnost, ali i ograničenje potrošnje goriva i emisije CO₂. Udobnost u vožnji osigurava tehnologija dvostruke spojke i dvomasenog zamašnjaka koja jamči glatke promjene bez trzaja. Mjenjač EDC sa 6 stupnjeva prijenosa omogućuje iznimno glatke promjene – u automatskom i impulsnom načinu rada. U odnosu na klasični automatski mjenjač potrošnja goriva manja je do 17% i samo je neznatno veća u odnosu na ručni mjenjač jednakih karakteristika. Manju potrošnju goriva prati smanjenje emisije CO₂ (do 30 g/km), pa su automobili dobili oznaku “čuvara okoliša” Renault eco².

RENAULT
eco²

SAVRŠENA INTELIGENCIJA

SMISAO ZA PRAKTIČNOST I POTPUNA PRILAGODLJIVOST.



Scénic i Grand Scénic sinonimi su za inteligenciju: prilagodljivi su, praktični i jednostavni za uporabu. Budući da su osmišljeni tako da se prilagođavaju svakom vidu vašeg života, zahvaljujući preklopivim sjedalima možete ih prilagoditi svojim željama. Nude i mnoštvo mjesta za odlaganje predmeta – 40 praktičnih rješenja ukupne zapremnine do 92 litre – dostupnih svim putnicima: pretinci ispod sjedala, prostori u podu u prva dva reda, hladeni pretinac za sitnice zapremnine 11 litara, mjesto za odlaganje u kliznoj središnjoj konzoli, nosači čaša, pretinci u vratima, džepovi na naslonima sjedala itd. Tako svaki putnik može brzo i jednostavno naći mjesto za svoje igračke, sitnice, časopise i elektroničke uređaje.



OBLOGA TEFLON®

Dugotrajna čistoća i bezbrižna uporaba dodatne su dvije prednosti – koje donose nove ekskluzivne presvlake! Zbog njihove obloge otporne na mrlje i prljavštinu, razvijene u suradnji s tvrtkom DuPont de Nemours, održavanje vam više neće zadavati teškoće. Scénic i Grand Scénic uvijek će biti čisti kao na dan preuzimanja.





PRILAGODLJIVOST SCÉNICOVE UNUTRAŠNJOSTI

Scénic ima najviše 555 dm³* (s odstranjenim sjedalima) tovarnog prostora i pet udobnih, praktičnih i prilagodljivih sjedala koje možete jednostavno slagati i ponovno postavljati prema svojim potrebama. Neočekivano putovanje za vikend, manja selidba nikad neće biti problem s prtljažnim prostorom duljine 2,5 m (s preklopljenim suvozačevim sjedalom).

PRILAGODLJIVOST UNUTRAŠNJOSTI GRAND SCÉNICA S 5 I 7 SJEDALA

Grand Scénic sa sedam sjedala diči se s do 702 dm³* (2050 dm³* s odstranjenim sjedalima), a Grand Scénic s pet sjedala s do 785 dm³* (2063 dm³* s odstranjenim sjedalima) tovarnog prostora. S preklopljenim suvozačevim sjedalom duljina tovarnog prostora doseže 2,76 m. I prtljažnik je više nego velikodušan. Zato je Grand Scénic kao stvoren za putovanja s obitelji ili prijateljima i prijevoz većih tereta.



*prema standardu ISO 3832

SIGURNOST I PUTNIČKI PROSTOR



1

1. NASLONI ZA GLAVU RADI VEĆE UDOBNOСТИ

Uz namještanje visine i nagiba, omogućuju namještanje bočnih potpora i tako jamče prvorazrednu udobnost.

2. AUTOMATSKI DVOZONSKI KLIMA-UREĐAJ

Automatski dvozonski klima-uređaj nudi putnicima na prednjim sjedalima toplinski ugođaj prema želji jer ima mogućnost odvojenog namještanja temperature. Ima tri načina rada, prilagođena potrebama svake osobe: automatski način nudi uravnoteženi nadzor temperature, a načinima Fast ili Soft odabirete je li vam važnija temperatura ili tihi rad klima-uređaja. Zahvaljujući ugrađenom senzoru kakvoće zraka (Air Quality Sensor), reciklaža zraka uključuje se automatski ude li automobil u područje onečišćenog zraka.



2



3

3. KARTICA "SLOBODNE RUKÉ"

Karticu morate imati uza sebe da biste otključali automobil i pokrenuli motor, no ne morate je umetati u čitač. Kad se udaljite od automobila, vrata se automatski zaključavaju.



4

4. SUSTAV PROGRAMIRANE ZAŠTITEA

Obuhvaća cjelovit komplet zračnih jastuka (dvostrupanjske prednje zračne jastuke za zaštitu prsnog koša i zdjelice te zračne zavjese), senzore bočnog udara i sustave za sprječavanje klizanja tijela ispod sigurnosnog pojasa na prednjim i stražnjim sjedalima, koji jamče posve sigurnu vožnju.



5

5. KROVNI PROZOR

Veliki krov s električnim upravljanjem sprijeda jamči iznimnu osvjetljenost putničkog prostora i nudi panoramski pogled na okolinu.

6. USB PRIKLJUČAK

Na USB priključak možete spojiti svoje prenosive digitalne audiouređaje ili iPod, kojim možete upravljati komandama pri upravljaču.



6

7. AUTORADIO RADIUSAT CLASSIC BLUETOOTH® 3D SOUND BY ARKAMYS

Digitalna obrada zvuka koju je za Scénic razvila tvrtka Arkamys omogućuje da osam zvučnika snage od 140W stvara visokokvalitetan zvuk "u tri dimenzije". Po želji, sustav se može ugoditi funkcijama "samo za vozača" i "tišina straga".



7

8. KAMERA ZA VOŽNJU UNATRAG

Automobili Scénic iz kolekcije 2011. opremljeni su kamerom koja olakšava manevre pri vožnji unatrag. Ona upotpunjuje zvučnu i vizualnu pomoć koju daju senzori na prednjem i stražnjem kraju automobila.



8

DODATNA OPREMA



1

1. NOSAČI SKIJA

U ponudi su razni modeli nosača skija, prilagođeni vašim potrebama. Svi su opremljeni sigurnosnom bravom.

Kataloški br. 77 11 420 778

2. ZAŠTITNE ZAVJESICE

Prednje i stražnje zaštitne zavjesice zaštitit će vaš automobil od udaraca kamenja i ogrebotina.

Kataloški br. 77 11 425 912 (prednje)

77 11 425 913 (stražnje Scénic)

77 11 425 914 (stražnje Grand Scénic)

3. DJEČJE SJEDALO KIDFIX

Namijenjeno je djeci starosti od 4 do 10 godina. Postavlja se u smjeru vožnje s pomoću sustava ISOFIX ili samostalno.

Kataloški br. 77 11 423 382

(bez priključka Isofix)

77 11 422 951

(s priključkom Isofix)

4. ALUMINIJSKI KROVNI NOSAČI

Robusni i savršeno prilagođeni dizajnu vašeg novog Scénica, aluminijski krovni nosači Touring Line također se jednostavno postavljaju, a možete ih opremiti mnoštvom originalne dodatne opreme.

Kataloški br. 77 11 424 761

5. PODNE OBLOGE U KABINI

Renaultove obloge visoke kakvoće izrađene su po mjeri, skladno se uklapaju u Scénicovu unutrašnjost i povećavaju sigurnost. Izrađuju se od gume ili tekstila – izaberite Renaultove podne obloge koje vam najviše odgovaraju.

Kataloški br. 77 11 426 205 (Relief)

77 11 426 199 (Novestra)

6. KUKA ZA VUČU

Elegantnim dizajnom i jednostavnom demontažom čuva skladan izgled vašeg automobila.

Kataloški br. 77 11 277 088 (Scénic)

77 11 454 467 (Grand Scénic)

7. PRETINAC NA NASLONU ZA RUKU

Priručan i domišljat, služi kao prostor za odlaganje (na dvije razine) i kao naslon za ruku, a može se i nositi poput ručne torbe. Na srednje sjedalo stražnje klupe pričvršćuje se pojasom pa tako ispunjava Renaultove sigurnosne norme.

Kataloški br. 77 11 426 465

8. PRENOSIVI PRETINAC

Postavljen je na stražnje srednje sjedalo i može služiti kao naslon za ruke.

Kataloški br. 77 11 237 736

9. PRIVREMENA ZAŠTITA PRTLJAŽNIKA

Po mjeri izrađena zaštita jednostavno se postavlja do polovice visine prtljažnika. Idealno štiti pri prijevozu prljavih predmeta.

Kataloški br. 77 11 427 360 (Scénic)

77 11 427 361

(Grand Scénic - 5 sjedala)

77 11 427 362

(Grand Scénic - 7 sjedala)

10. OBLOGA PRTLJAŽNIKA OD PJENASTE GUME

Obloga prtljažnika savršeno je prilagođena dimenzijama vašeg novog Scénica. Usto, ne kliže se i periva je. Može se reciklirati.

Kataloški br. 77 11 426 429

(Scénic)

77 11 426 430

(Grand Scénic - 5 sjedala)

11. NOSAČ ZA BICIKLE NA VUČNOJ KUKI I KROVNI KOVČEG

Izvršni dodaci za slobodno vrijeme. Nosač za bicikle na vučnoj kuki ima funkciju preklapanja koja omogućuje nesmetan pristup prtljažniku. Krovni kovčeg Touring Line postavlja se na originalne aluminijske krovne nosače.

Kataloški br. 77 11 236 846

(putni kovčeg - 380 litara)

77 11 430 091

(nosač za bicikle na vučnoj kuki)



7



8



9



10



2



3



4



5



6



11

15

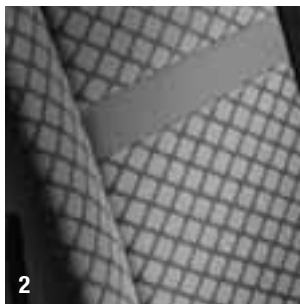
UNUTRAŠNJOSTI



AUTHENTIQUE

Suvremeno i umjereno.

Model Scénic Authentique s tamnosivim presvlakama Boxi (1) serijski je opremljen ručnim klima-uređajem i po visini podesivim vozačevim sjedalom.



COLOR EDITION

Udobnost i ugoda.

Kako bi vam bilo što udobnije, vozačevo sjedalo i prednje naslone za glavu možete namještati na brojne načine, a za ugodnu temperaturu pobrinut će se automatski klima-uređaj. Dostupan je s presvlakama Plevan (2).





DYNAMIQUE

Sportski duh i praktičnost.

Sportski duh u Scénicu naglašavaju upravljač presvučen tamnosivom kožom, kromirani dodaci u unutrašnjosti i instrumentna ploča s višefunkcijskim TFT ekranom u boji. Unutrašnjost je presvučena kombinacijom kože i tekstila (1).



BOSE EDITION

Prestiž i ekskluzivan zvuk.

Radio CD MP3 Bose Energy, pomoć pri parkiranju straga, zatamnjena bočna stakla, zatamnjeno stražnje staklo i 17" aluminijски naplatci. Bose Edition naglašava stil i otmjenost. Na raspolaganju je u kombinaciji kože i tekstila (1) ili tamne kože (2).



* goveđa koža.

PALETA BOJA



ALUMINIJSKI NAPLATCI I UKRASNI POKROVI



1. UKRASNI POKROV SÉQUENCE 15"
2. UKRASNI POKROV FLEX 16"
3. ALUMINIJSKI NAPLATCI SPIRALE 16"



4. ALUMINIJSKI NAPLATCI SPORT 16"
5. ALUMINIJSKI NAPLATCI SCHUSS 17"
6. ALUMINIJSKI NAPLATCI BOSE 17"

DIMENZIJE

Scénic



Grand Scénic



MODEL	Scénic	Grand Scénic	
		s 5 sjedala	sa 7 sjedala
ZAPREMNINA prtljažnika (dm³)			
Prtljažnik (norma ISO 3832) sa sjedalima u 2. redu do police	437 do 555*	645 do 785*	564 do 702
Prtljažnik (norma ISO 3832) sa sjedalima u 3. redu u visini naslona stražnjih sjedala	-	-	208
Prtljažnik (norma ISO 3832) do krova s preklopljenim stražnjim sjedalima	1637	1850	1863
Prtljažnik (norma ISO 3832) do krova bez stražnjih sjedala	1837	2050	2063
Prostor kompleta za popravak gume	33	33	-
Pretinci u unutrašnjosti	86	90	92
DIMENZIJE (mm)			
A - Međuosovinski razmak	2702	2770	
B - Ukupna dužina	4344	4560	
C - Prevljes sprjeda	885	885	
D - Prevljes straga	757	905	
E - Trag kotača sprjeda	1545	1536	
F - Trag kotača straga	1547	1539	
G - Ukupna širina	1845	1845	
G1 - Širina s rasklopljenim retrovizorima	2077	2077	
H - Visina praznog vozila	1637	1645	
H - Visina praznog vozila s krovnim nosačem	1737	1744	
H1 - Visina praznog vozila s otvorenim prtljažnikom	1998	1984	
J - Visina praga praznog vozila	602	614	
K - Razmak vozila od tla pod opterećenjem	> 120	> 120	
M - Širina u visini laktova sprjeda	1478	1478	
M1 - Širina u visini laktova u 2. redu sjedala	1475	1472	1474
M2 - Širina u visini laktova u 3. redu sjedala	-	-	1308
N - Širina u visini krova sprjeda	1445	1445	
N1 - Širina u visini krova u 2. redu sjedala	1436	1433	
N2 - Širina u visini krova u 3. redu sjedala	-	-	1209
P - Visina iznad sjedala sprjeda pod kutom od 14°	968	968	
Q - Visina iznad sjedala u 2. redu pod kutom od 14°	901	900	908
Q - Visina iznad sjedala u 2. redu pod kutom od 14° kod modela s krovnim prozorom 14°	-	868	
R - Visina iznad sjedala u 3. redu pod kutom od 14°	-	-	842
Y - Otvor prtljažnika pri vrhu	980	925	
Y - Maksimalni otvor prtljažnika	1092	1059	
Y1 - Otvor prtljažnika pri dnu	975	1010	
Y2 - Unutarnja širina između blatobrana	1105	1105	
Z - Visina otvora prtljažnika	858	845	
Z1 - Najmanja/najveća dužina tovarnog prostora iza 2. reda sjedala	847 / 977	1103 / 1273	
Z2 - Nominalna dužina tovarnog prostora iza vozačeva sjedala	1680	1900	
Z3 - Najveća dužina tovarnog prostora s preklopljenim suvozačevim sjedalom	2508	2756	
Z4 - Dužina tovarnog prostora iza 3. reda sjedala	-	-	416
Visina ispod police	550		
Visina ispod rolo police		550	510

* Obuhvaća 33 dm³ prostora za odlaganje kompleta za popravak gume



Scénic i Grand Scénic **eco2** ispunjavaju sljedeća tri kriterija:

- proizvode se u tvornici sa certifikatom ISO 14001, odnosno malim utjecajem na okoliš,
- imaju količinu CO₂ manju od 140 g/km ili ih pokreće biogorivo,
- više od 5% plastičnih dijelova izrađeno je od reciklirane plastike, a na kraju vijeka trajanja može se reciklirati više od 85% vozila.

Oznakom **eco2** se obvezuje na skrb o vozilu tijekom njegova cjelokupnog vijeka trajanja.

RENAULT SCÉNIC I GRAND SCÉNIC



(www.renault.hr)

Obavljeno je sve potrebno da sadržaj ovog materijala bude točan i ažuran u trenutku njegova tiskanja. Ovaj je dokument sastavljen na temelju predserija ili prototipova. Sukladno svojoj politici stalnog poboljšanja proizvoda, Renault zadržava pravo izmjene karakteristika vozila i dodatne opreme opisanih i predstavljenih u ovoj brošuri u bilo kojem trenutku. O tim se izmjenama Renaultovi koncesionari obavještavaju u najkraćem roku. Ovisno o zemlji komercijalizacije vozila, verzije se mogu razlikovati, a neki dijelovi opreme nisu dostupni (u seriji, u opciji ili kao dodatna oprema). Radi pribavljanja točnih informacija o vozilu molimo vas da se obratite našem koncesionaru. Zbog tehničkih ograničenja tiska prikazane boje u ovom materijalu mogu se donekle razlikovati od stvarnih boja karoserije vozila ili materijala unutarnjeg uređenja. Renault zadržava sva prava. Reprodukција cijelog ili dijela ovog materijala u bilo kojem obliku ili na bilo koji način dopuštena je samo uz prethodnu pisanu suglasnost Renaulta.